

20-21

# Guía de la asignatura ON-LINE



## ALEMÁN INTERMEDIO B1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04760031

UNED

**20-21**

**ALEMÁN INTERMEDIO B1**

**CÓDIGO DE IDIOMA : 04760031**

# **INDICE**

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

## INTRODUCCIÓN

El objetivo de la programación que proponemos aquí es conseguir el conocimiento gradual oral y escrito de la lengua alemana. Los tres primeros cursos de alemán del Centro Universitario de Idiomas a Distancia (CUID) de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) –Niveles Elemental (A1), Básico (A2) e Intermedio (B1)– tienen como objetivo general que el alumno adquiera un nivel suficiente de competencia en la lengua alemana que le capacite para desenvolverse en las situaciones cotidianas más frecuentes. El último curso de alemán ofrecido por el CUID, Nivel Avanzado (B2), tiene como objetivo que el alumno alcance las competencias de un «Usuario Independiente»: comunicarse con facilidad con un hablante nativo y argumentar con claridad sobre temas de actualidad y cercanos a su especialidad

El marco teórico de referencia utilizado para la programación de todos los cursos es siempre el Marco Europeo de Referencia de las Lenguas (MCER). Así, el Nivel Elemental (A1) está dirigido a aquellos alumnos principiantes sin conocimientos previos de la lengua alemana y el Nivel Básico (A2) está pensado para quienes acrediten haber superado ya el nivel elemental en el CUID o bien en cualquier otro centro acreditado de enseñanza de lenguas. Por último, los niveles Intermedio (B1) y Avanzado (B2) se ofrecen a los alumnos que hayan superado el nivel básico y a todas aquellas personas que tengan el nivel lingüístico adecuado y así lo demuestren en el momento de formalizar su matrícula o de iniciarse el curso.

Al término de los tres primeros cursos, el alumno estará en condiciones de desenvolverse en situaciones sociales habituales, reconociendo estados de ánimo e intencionalidades expresadas por el interlocutor y reaccionando de forma adecuada. Podrá interactuar con nativos de lengua alemana con una relativa fluidez y espontaneidad. Los alumnos dispondrán así mismo de información básica acerca de las características fonéticas, las estructuras y las normas de interacción comunicativa del alemán, sin olvidar los aspectos culturales más relevantes de los países de lengua alemana. El Nivel Avanzado (B2) supone un esfuerzo de consolidación y ampliación de los contenidos propuestos para el Nivel Intermedio (B1). Aumenta la complejidad, tanto desde el punto de vista léxico como desde el plano gramatical y sintáctico, con el fin de alcanzar un nivel de competencia-actuación intermedio-alto.

En el momento de la matrícula, el alumno podrá elegir el nivel que considere más adecuado según su perfil. Una vez iniciado el curso académico, en el mes de noviembre, todos los alumnos dispondrán de un plazo máximo de un mes para cambiar a otro nivel si así lo

estimaran conveniente.

El sistema de estudio aplicado a las lenguas en el CUID contempla unas peculiaridades específicas propias de la enseñanza a distancia o no presencial sin dejar de lado en modo alguno los objetivos esenciales del aprendizaje del alemán como lengua extranjera. Por esta razón se han concebido los cursos como sistemas en los cuales el alumno se convierte en el sujeto principal del aprendizaje y su propio progreso dependerá en buena medida de su dedicación y motivación. Dicho progreso podrá verse incrementado con el ejercicio regular y con la utilización de la ayuda que ofrecen las nuevas tecnologías de la información incorporadas progresivamente por la UNED a sus cursos de aprendizaje de las lenguas extranjeras.

Los objetivos específicos que se pretenden conseguir en este nivel pueden encontrarse más detallados en las páginas siguientes de esta programación.

## OBJETIVOS

### **NIVEL INTERMEDIO (Nivel B1 del MCER)**

Tras un primer acercamiento a la lengua alemana y haber superado los niveles elemental y básico, el alumno intentará ahora seguir avanzando y madurando los contenidos lingüísticos adquiridos tanto desde el punto de vista léxico como gramatical y sintáctico con el fin de alcanzar los objetivos que establece el nivel B1 definido por el Marco Europeo de Referencia de las Lenguas (MCER), que incluye los siguientes objetivos específicos.

#### **COMPRENSIÓN AUDITIVA**

Comprendo breves documentos grabados en los que se traten temas de la vida cotidiana y también de la vida profesional.

Soy capaz de reconocer ciertas intenciones y puntos de vista expresados en un documento oral.

Comprendo las ideas principales cuando el discurso es claro y normal, y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etc.

Comprendo las ideas principales de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés general, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.

Desde el punto de vista de la interacción oral, podré participar en conversaciones habituales siempre y cuando mi interlocutor esté dispuesto a hablar relativamente despacio y a ayudarme.

**COMPRESIÓN LECTORA**

Comprendo la información contenida en la correspondencia familiar, en la profesional o en toda clase de escritos de tipo práctico.

Puedo también entender algunas adaptaciones de obras literarias simplificadas y adaptadas a mi nivel lingüístico (aproximadamente hasta 2400 palabras).

Soy capaz de leer y comprender de manera global textos de prensa no especializada y no adaptada necesariamente al aprendizaje del alemán como lengua extranjera.

Puedo llegar a reconocer intenciones y puntos de vista diversos expresados en un documento escrito.

Comprendo textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relacionada con el trabajo.

Comprendo la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.

**INTERACCIÓN ORAL**

Puedo participar de forma adecuada en conversaciones sobre temas del entorno familiar, social, laboral, etc.

Expreso con claridad, aunque sea mediante estructuras bastante sencillas, mis propias necesidades, ideas, gustos, opiniones, etc., siempre que haga falta.

Me desenvuelvo con naturalidad y de manera relativamente espontánea en situaciones de la vida cotidiana, demostrando mi conocimiento de los códigos básicos paralingüísticos de las relaciones sociales y laborales en un entorno germanoparlante.

Puedo relatar todo tipo de información oída o leída previamente, utilizando para ello las distintas formas de presente, pasado o futuro.

Consigo utilizar la lengua alemana de forma adecuada a cada situación (registro formal, registro informal, empleo adecuado de las formas de cortesía, etc.)

Sé desenvolverme en casi todas las situaciones que se me presentan cuando viajo donde se habla esa lengua.

Puedo participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria como, por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales.

**EXPRESIÓN ORAL**

Utilizo expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vivo y las personas que conozco.

Sé enlazar frases sencillas con el fin de describir experiencias y hechos, mis sueños, esperanzas y ambiciones.

Puedo explicar y justificar brevemente mis opiniones y proyectos.

Sé narrar una historia o relato, la trama de un libro o película y puedo describir mis reacciones.

### **EXPRESIÓN ESCRITA**

Soy capaz de escribir textos sencillos y de una dificultad moderada sobre temas relacionados con mi vida personal.

Puedo redactar cartas en lengua alemana sobre temas relacionados con mi vida profesional o institucional.

También puedo contestar a preguntas de comprensión analítica de textos informativos leídos previamente.

En resumen, al finalizar y superar el Nivel Intermedio (B1) de la lengua alemana, el alumno será capaz de entender los conceptos principales de cualquier producto oral o escrito dentro de un contexto lingüístico estándar o sobre asuntos familiares. Podrá también producir textos sencillos, pero gramaticalmente correctos, de interés personal o familiar, así como describir experiencias, sucesos, sueños, deseos y ambiciones, etc., empleando tanto los tiempos y formas del presente, como del pasado y del futuro. Desde el punto de vista léxico y gramatical, será capaz de discriminar y utilizar adecuadamente los fonemas propios del sistema fonológico alemán tanto en palabras aisladas como en la cadena hablada, así como su acentuación básica. También podrá deducir por el contexto el significado de numerosas palabras y expresiones propias de la lengua alemana. Estará pues preparado para desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que le puedan surgir durante un viaje por zonas en las que se utilice la lengua alemana como instrumento habitual de comunicación.

## **EQUIPO DOCENTE**

Coordinador	Contacto	Horario
Gonzalo Tamames González	tel: 913 989 437 email: gonz@invi.uned.es skype:	Miércoles 13.00 – 14.00 h

## **CONTENIDOS**

### Temario

El curso se estructura en varias unidades de aprendizaje con las que se pretende ampliar y consolidar los conocimientos de la lengua ya adquiridos en los cursos anteriores, y que abarcan las cuatro destrezas básicas (comprensión y expresión escritas, comprensión y

expresión oral es), mediante diversos ejercicios orientados hacia determinados objetivos comunicativos concretos. La comprensión oral se verá reforzada por la utilización de materiales audiovisuales y de CDs con textos grabados. Los principales contenidos que se abordarán durante el curso pueden agruparse en diferentes apartados:

#### **A- Contenidos gramaticales:**

**El sustantivo.** La formación del sustantivo: sustantivos compuestos y derivados con el sufijo *-ung*. Diminutivos con *-chen* y *-lein*. Declinación de sustantivos en *-(e)n*.

**El adjetivo:** Introducción a la declinación del adjetivo. Comparativo y superlativo. Participios de presente y participios de pasado usados como adjetivos. Adjetivos y participios en función de sustantivos.

**El verbo:** Revisión y ampliación de algunos aspectos gramaticales asociados al Nivel Básico de alemán (A2): el sistema verbal *-presente, pretérito simple, pretérito perfecto compuesto, pretérito pluscuamperfecto y futuro-*; la formación de los participios de pasado regulares e irregulares; revisión de la conjugación de los verbos regulares, irregulares y mixtos; verbos modales y verbos reflexivos. El *Konjunktiv*. Verbos con preposiciones. La voz pasiva.

**El adverbio:** La comparación. El adverbio pronominal. Colocación de los adverbios de lugar, tiempo, modo y cantidad en la oración alemana. Adverbios de negación y de afirmación. Adverbios con preposición.

**La conjunción:** las conjunciones *aber, denn, oder, und*. Las conjunciones subordinantes.

**Las partículas modales:** *eigentlich, mal, ja...*

**La oración y sus componentes:** oraciones principales y oraciones subordinadas. Oraciones subordinadas adjetivas, sustantivas y adverbiales. Oraciones de relativo en función atributiva. Oraciones completivas. Oraciones causales. Oraciones finales. Oraciones temporales. Oraciones consecutivas. Oraciones concesivas.

#### **B- Funciones comunicativas:**

Entre las principales funciones comunicativas que el alumno del nivel B1 será capaz de poner en práctica destacan las siguientes: Relatar acciones habituales en el pasado y compararlas con las presentes; expresar deseos, hacer planes, hacer reservas y/o pedidos, hacer descripciones en el pasado; describir acciones simultáneas y durativas en el pasado; narrar una situación prolongada en el pasado versus una situación puntual en el pasado; hablar de situaciones concretas relativas a episodios de la vida cotidiana; hablar de situaciones durativas pasadas no concluidas; describir hechos empleando un discurso indirecto; describir física y moralmente a las personas implicadas en dichos hechos; comparar; obtener información; hacer suposiciones; matizar preguntas, propuestas, exhortaciones y ruegos; expresar sorpresa y admiración; conversar sobre vestimenta; expresar interés, agrado, desagrado y preferencias; comunicarse por teléfono; solicitar cortésmente y preguntar con el modo denominado *Konjunktiv*; expresar deseos (normalmente irrealizables); expresar hipótesis poco posibles.

**C- Competencias:**

1. Técnicas de lectura y acercamiento al texto.
2. Rigor en el análisis textual.
3. Manejo avanzado de diccionarios y de otra documentación bibliográfica.
4. Desarrollo paulatino de una competencia cultural.

**D- Contenidos culturales:**

El alumno de este nivel tomará contacto con determinados aspectos culturales de la realidad de

los países de habla alemana, entre los que se destacan los siguientes:

1. Aspectos geográficos.
2. Política y economía.
3. Sociedad y medios de comunicación social.
4. Manifestaciones culturales.

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9783126763158

Título:DAF KOMPAKT NEU B1 (2018)

Autor/es:Birgit Braun, Margit Doubek Et Al. ;

Editorial:ERNST KLETT

Para superar con éxito el Nivel Intermedio de Alemán (B1), el alumno deberá trabajar los contenidos que aparecen en el método de aprendizaje indicado en el apartado de BIBLIOGRAFÍA BÁSICA.

Se trata de un método que, por su amena y sencilla estructura, se adapta perfectamente a la modalidad de aprendizaje semipresencial o a distancia. Ha sido elaborado por la editorial Ernst Klett, especializada en la enseñanza del alemán como lengua extranjera, y está pensado para cubrir las necesidades de los alumnos matriculados en el nivel B1 de lengua alemana, cuyo último objetivo puede ser alcanzar los conocimientos suficientes para abordar con solvencia el examen del *Zertifikat Deutsch*.

Este método se edita en un solo libro que contiene dos partes diferenciadas, el *Kursbuch*, y el *Übungsbuch* a continuación. En cada lección del *Kursbuch* se presenta una historia, protagonizada por personas y situaciones reales, que ofrece el vocabulario y las expresiones adecuadas y pertinentes para responder a las necesidades lingüísticas del estudiante. Todas las situaciones comunicativas incluyen implícita o explícitamente elementos culturales referentes a los países de lengua alemana con los que el alumno confronta y amplía sus conocimientos, muy útiles en las experiencias y vivencias que tenga con hablantes nativos del alemán. Las cuestiones gramaticales surgen de los textos de cada lección y son explicadas inmediatamente mediante referencias claras y precisas a las reglas, formas y



funciones de cada una de ellas. Al final de cada lección aparece una lista completa del vocabulario utilizado, un repaso de las expresiones más importantes y un resumen de las cuestiones gramaticales introducidas, con cuadros y ejemplos clarificadores. La parte del *Übungsbuch* es esencial en este método y contiene un elevado número de ejercicios –vocabulario, comprensión lectora, gramática, comprensión auditiva y análisis y producción de textos –relacionados con los temas abordados anteriormente en el *Kursbuch*. La relación entre ejercicios y parte del libro a la que corresponden está perfectamente indicada, lo que facilita el uso constante de las dos partes y su óptimo aprovechamiento. Así mismo, en las últimas páginas del manual aparecen las soluciones a todos los ejercicios propuestos en el libro y prácticos modelos de examen (conducentes a la obtención del *Zertifikat Deutsch*) muy útiles en la modalidad de autoaprendizaje y que a los alumnos del CUID les serán muy prácticos para preparar sus propios exámenes y tener una mejor conciencia de su progreso en el aprendizaje. Por otra parte, *DaF kompakt neu B1* incluye un CD-MP3 con todas las grabaciones indicadas convenientemente en el libro y los ejercicios de audición con los que el alumno podrá practicar su competencia oral y auditiva.

**DaF kompakt neu B1** comprende 12 lecciones numeradas de la 19 a la 30. Sucede así pues este manual supone el tercer tomo del proyecto **DaF kompakt**, de la editorial Klett, de modo que los dos volúmenes anteriores están dedicados a los niveles A1 y A2 de la enseñanza del alemán, y en ellos aparecen las lecciones 1 a 8 y 9 a 18 respectivamente.

#### **Lectura recomendada**

A fin de poder mejorar sus conocimientos léxicos en la lengua alemana, es muy recomendable que el alumno matriculado en el nivel B1 trabaje durante el curso con una lectura breve adecuada a su nivel lingüístico. La lectura de cualquiera de los siguientes títulos es además un magnífico ejercicio para preparar la parte de comprensión lectora que se incluye en el examen escrito, al final del curso. Todos ellos contienen también ejercicios de vocabulario y de gramática muy útiles para los alumnos de este nivel:

PETER, Claudia: (2018): *Nerd in Not*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-94-3. Una nueva lectura con las peripecias de Daniel, un joven de 17 años, en Alemania. Como siempre, aventuras y misterio sirven de estrategia para aprender el idioma. Nuevos ejercicios de vocabulario y gramática, además de interesantes contenidos culturales, indicados para los alumnos de los niveles A2 y B1.

PETER, Claudia (2014): *Der ideale Moment*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-85-1. Se trata de una lectura novelada, llena de humor y suspense, acompañada de ejercicios para practicar el vocabulario, la gramática y la capacidad de comprensión lectora, con sus correspondientes soluciones. Propone también otros interesantes ejercicios para aumentar los conocimientos del alumno sobre temas de cultura y civilización. Apropia para el nivel A2 e ideal como primera lectura para los estudiantes del nivel B1.

PETER, Claudia (2015): *Der Sonntag des Schreckens*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-86-8. Como en el caso anterior, se trata de una lectura

novelada, llena de humor y suspense, acompañada de ejercicios para practicar el vocabulario, la gramática y la capacidad de comprensión lectora, con sus correspondientes soluciones. Propone también otros interesantes ejercicios para aumentar los conocimientos del alumno sobre temas de cultura y civilización.

PETER, Claudia (2016): *Ist Paul noch zu retten?* Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-87-5. Como en el caso de las dos lecturas anteriores, con un mayor grado de dificultad, especialmente indicado para estudiantes del nivel B1.

PETER, Claudia (2016): *Das Geheimnis des Barons*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-89-9. Como en el resto de lecturas de esta colección; este título también presenta un nivel de dificultad propio del nivel B1 de alemán.

Lecturas de la serie Lesehefte Deutsch als Fremdsprache, de la editorial Hueber. En esta colección de lecturas fáciles se presentan relatos divididos en varios niveles de dificultad (desde A2 hasta B1). Los relatos van acompañados por ilustraciones que facilitan su comprensión, un pequeño glosario de vocabulario, ejercicios de comprensión lectora y, en algunos títulos, de un CD con una audición abreviada de la lectura.

Lecturas de la serie Kurzgeschichten, de la editorial Hueber. En esta serie se incluyen interesantes títulos del escritor Leonhard Thoma con recopilaciones de relatos especialmente adecuados para los estudiantes matriculados en un nivel B1 de aprendizaje de la lengua alemana. Muchos títulos incluyen ejercicios de comprensión lectora, un pequeño glosario de vocabulario y un mini CD con la audición abreviada de algunos de los relatos.

Lecturas de la serie Leo &Co., de la editorial Langenscheidt. Todos los relatos de esta serie están divididos en tres niveles de aprendizaje (desde A1 hasta B1), e incluyen un CD con la lectura completa a modo de audiolibro.

Lecturas de la serie Felix &Theo, de la editorial Langenscheidt. Breve colección de novelas policíacas dividida en tres niveles de aprendizaje (desde A1 hasta B1), acompañadas en todos los casos por un apéndice con ejercicios y una serie de anotaciones culturales que ayudan al lector a lograr una mejor comprensión de la historia narrada. Algunas de las ediciones incluyen un mini CD con una audición abreviada de la lectura.

Lecturas de la serie Klara &Theo, de la editorial Langenscheidt. Breve colección de novelas policíacas fáciles, dividida en tres niveles de aprendizaje (desde A1 hasta B1), acompañadas por una guía para la lectura, ejercicios sobre el contenido y, en algunos casos, un mini CD con una audición ligeramente abreviada de la lectura.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### Diccionarios

Langenscheidt diccionario moderno alemán. (Español-Alemán/Alemán-Español). ISBN: 8495199319.

SLABY, R. J. / GROSSMANN, R. (1995): Diccionario de las lenguas española y alemana, 2 tomos.

Barcelona: Editorial Herder. ISBN: 8425418909.

### Diccionarios en línea:

Pons Online-Wörterbuch: [de.pons.com](http://de.pons.com)

Diccionario Reverso: [diccionario.reverso.net/espanol-aleman/](http://diccionario.reverso.net/espanol-aleman/)

Diccionario monolingüe Duden: <https://www.duden.de/>

### Gramáticas

BRAUCEK, B. / CASTELL, A. (2013): Gramática básica del alemán –con ejercicios. Editorial Idiomas –Hueber. ISBN: 978-84-8141-044-0.

CASTRILLO, M.<sup>a</sup> Dolores (2014): Gramática práctica del alemán para hispanohablantes. Editorial UNED, libro electrónico (formato epub). ISBN: 978-84-362-5704-5. Con mini-vídeos explicativos, contenidos teóricos adaptados, tablas y ejercicios con claves para la autocorrección.

CORCOLL, B. (1996): Programm-Alemán para hispanohablantes: Gramática. Barcelona: Editorial Herder. ISBN: 8425418763.

FANDRYCH, Ch. / TALLOWITZ, U. (2008): Klipp und klar. Gramática práctica del alemán. Editorial Difusión/Klett. ISBN: 978-84-15620-67-9. Esta gramática es especialmente interesante para el sistema de autoaprendizaje pues presenta las explicaciones en español y abarca toda la gramática de la lengua alemana desde el nivel A1 hasta el nivel B1. Teniendo en cuenta que esta gramática y el manual propuesto por el CUID para el nivel B1 pertenecen a la misma editorial, supone una estupenda obra de consulta y un magnífico material complementario para que el alumno compruebe si ha entendido correctamente los contenidos gramaticales estudiados con el manual DaF kompakt B1-Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene.

HORBERG, U. / HORBERG, R. (2004): Der kleine Duden. Gramática del alemán. Editorial Heinemann. ISBN: 9788481410327.

Langenscheidts Grammatiktafeln Deutsch (2000). Berlin: Editorial Langenscheidt. ISBN: 978-3-468-36111-1.

RUIPÉREZ, G. (2004): Gramática alemana . Madrid: Ediciones Cátedra, (4<sup>a</sup> edición). ISBN:8437611105.

WENDT, H.F. (1996): Langenscheidts Kurzgrammatik Deutsch. Berlin: Editorial Langenscheidt. ISBN: 978-3-468-35110-5

**Material de ejercicios y prácticas**

CASTELL, A. (1997): Gramática de la lengua alemana. Barcelona: Ed. Idiomas (existe además un volumen con ejercicios). ISBN: 84-8141-015-2.

CORCOLL, B. (1996): Programm-Alemán para hispanohablantes: Ejercicios. Barcelona: Editorial

Herder. ISBN: 8425418593.

DINSEL, S. / REIMANN, M. (2000): Fit fürs Zertifikat Deutsch. Tipps und Übungen. Lehrbuch mit integrierter

Audio-CD. Ismaning: Max Hueber Verlag. ISBN: 978-3-19-051651-3.

DREYER, H. / SCHMITT, R. (2001): Prácticas de gramática alemana. Ismaning: Verlag für Deutsch. ISBN: 319077255.

HELBIG, G. / BUSCHA, J. (2004): Übungsgrammatik Deutsch. Berlin: Langenscheidt Verlag. ISBN: 3-324-00379-2.

REIMANN, M. (2000): Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen. Ismaning: Max Hueber Verlag (existe además una edición actualizada y revisada en español). ISBN: 3-19-001575-9.

RUSCH, P. / SCHMITZ, H. (2006): Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Ed. Klett. ISBN: 9783126063685.

**Material multimedia**

Lina und Leo, 1 CD-ROM: Sprachkurs Deutsch als Fremdsprache für Anfänger. Goethe Institut. ISBN: 9783930947492.

Lehr- und Übungs-CD-ROM der deutschen Grammatik. Editorial Hueber (2002). ISBN: 978-3191272555.

Hörkurs-Deutsch für Anfänger (2 Audio-Cds mit Begleitsheft). Alemán para principiantes. Curso auditivo de autoaprendizaje. Ed. Hueber (2010). ISBN: 9783192074820.

Erste Schritte in Deutsch: Die ideale Sprachlernmethode für Anfänger ohne Vorkenntnisse / CD-ROM für PC. Método ideal de autoaprendizaje de la lengua alemana para alumnos principiantes y sin conocimientos previos. Ed. Hueber (2007). ISBN: 9783190095704.

**Otros materiales relacionados con la cultura y civilización alemanas:**

Zur Orientierung. Basiswissen Deutschland (2008). Kursbuch mit Audio CD. Editorial Hueber. ISBN: 978-3-19-001499-6.

KAUFMANN, S. / ROHRMANN, L. / SZABLEWSKI-CAVUS, P. (2007): Orientierungskurs Deutschland. Editorial Langenscheidt. ISBN: 978-3-468-96729-0.

LEGE, P. (2005): Wer, was, wann, wo? El rompecabezas cultural D-A-CH. Editorial Langenscheidt. ISBN: 978-3-468-49894-7.

BAUMGARTEN, C. / BORBEIN, V. (2014): Abenteuer Alltag. Textos para el alemán como lengua extranjera. Editorial Langenscheidt. ISBN: 978-3-12-606484-2.

## METODOLOGÍA

La matrícula en la modalidad *on line* no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial).

Este curso se imparte a través de la plataforma aLF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura. En ella está alojado el Foro de alumnos, en el que los alumnos matriculados en el curso tienen a su disposición la figura del tutor en línea (TEL), quien atiende las dudas que los alumnos plantean sobre los contenidos del curso, propone actividades complementarias, corrige los ejercicios y las redacciones que los alumnos envían y organiza videoconferencias para que los alumnos puedan ejercitar la competencia oral.

En el aula virtual del CUID (aLF) el alumnado también encontrará materiales didácticos complementarios a los materiales obligatorios propuestos, así como exámenes de años anteriores, enlaces a otros materiales recomendados que se encuentran en la Web, y otros documentos didácticos de interés.

Es necesario destacar la importancia que tiene el uso constante del Foro de alumnos, no solo como la herramienta a través de la cual el alumno puede estar permanentemente en contacto con el TEL, sino también como instrumento para establecer contacto con los demás alumnos matriculados, con los que puede comentar dudas, soluciones e incluso iniciar los pasos necesarios para mantener conversaciones a partir de las sugerencias de conversación que el TEL pone a su disposición en el aula virtual.

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología *on line*, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso.

Las actividades de comprensión escrita, gramática y vocabulario se han diseñado para que el alumno se pueda autocorregir.

En cuanto a las actividades de expresión oral, los alumnos deben ponerse en contacto con sus compañeros para practicar a partir de las sugerencias de conversación que el profesorado pone a su disposición en la Plataforma Virtual aLF. Además, los alumnos de esta modalidad tendrán la oportunidad de participar en actividades de práctica oral (webconferencias programadas por el equipo docente) con la supervisión del tutor en línea

(TEL).

Por su parte, las actividades de expresión escrita se practicarán de manera autónoma por parte de los alumnos. El TEL corregirá redacciones periódicamente siguiendo un sistema ordenado y organizado para que todos los alumnos puedan participar. Recomendamos a los estudiantes estar atentos al Foro de alumnos porque las correcciones se publicarán allí, de modo que sean útiles como un elemento más del proceso de aprendizaje.

Finalmente, la comprensión auditiva se puede practicar con los materiales obligatorios propuestos y con otros materiales que se incluyen en el aula virtual.

La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno informarse de las cuestiones importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por dos pruebas: Comprensión Lectora y Uso de la Lengua, por un lado, y Expresión Escrita por otro. Cada una de estas competencias se valora de manera independiente; no se hace nota media.

**\* Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las cuatro destrezas que componen el curso. Cada destreza se certifica de manera independiente.**

**Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).**

**Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente. Las fechas de las convocatorias aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID.**

**Lugar:**

**Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED. No todas las extensiones son centros de examen; es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita. En Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen.**

### Descripción de las pruebas orales

El examen oral también está compuesto por dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva, por un lado, y Expresión e Interacción Oral por otro. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no se hace nota media.

#### Fechas:

**Para la prueba oral los alumnos disponen de un amplio rango de fechas (varias semanas, tanto en junio como en septiembre) que se comunicarán en la web el CUID.**

#### Lugar:

**En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.**

**En las modalidades on line y de prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral (se puede ejecutar desde cualquier PC; no funciona para Mac ni Linux). El estudiante dispondrá de un examen de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su Centro Asociado más cercano y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).**

### ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

#### PRUEBA ESCRITA

##### Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 25

#### Tareas

Comprensión lectora:

**Tareas: Dar respuesta a 20 preguntas de respuesta cerrada sobre dos o más textos diferentes (800-1300 palabras en total). Cada texto está vinculado a una tarea diferente.**

Uso de la lengua:

**Tareas: Dar respuesta a 5 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales y/o léxicas.**

Duración del examen (minutos)	90
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.4
Descuento fallo	0.13
Nota mínima para aprobar	5

##### Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final) 25

#### Tareas

Tareas: Producción de dos textos de diferente tipología. Extensión de 125 palabras cada texto (250 palabras en total)

Duración del examen (minutos)	90
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

**PRUEBA ORAL****Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	25
-------------------------------------	----

## Tareas

Tareas: Respuesta a 20 ítems (en total) de elección múltiple sobre 2 audios o vídeos diferentes, marcando la respuesta sobre un formulario de examen.

**En la aplicación e-oral, el alumno responderá oralmente para que su respuesta quede grabada.**

Duración del examen (minutos)	30
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

**Prueba oral - Expresión Oral**

Expresión Oral (% nota final)	25
-------------------------------	----

## Tareas

Tareas:

**a. Expresión: Un monólogo del candidato sobre un tema propuesto por el profesor. Se proporcionan 3 minutos previamente para que el estudiante pueda compilar y organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba.**

**b. Interacción Oral: Una breve conversación entre el candidato y el profesor, sobre un tema propuesto por el profesor.**

Duración del examen (minutos)	10
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

**Cómo se obtiene la calificación**



Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel, el alumno debe tener esa calificación en las cuatro destrezas o competencias evaluadas (Comprensión Lectora y Uso de la Lengua, Expresión Escrita, Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral). En caso de no aprobarlas todas en la convocatoria de junio, el alumno puede presentarse en la convocatoria de septiembre para repetir solamente la parte (destreza o competencia) del examen que haya suspendido o aquella de la que no se haya presentado en junio.

**Revisiones:** Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED. La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado "contacto > atención docente" de la página web del CUID), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID para el que solicita la revisión. En ningún caso se debe solicitar la revisión a través de los foros del curso. Toda solicitud debe estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de justificación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud en la misma página web del CUID: "descargar formulario".

**IMPORTANTE:** Los estudiantes dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante el impreso correspondiente (descargable también desde la página web del CUID) que se enviará al correo [direccion.cuid@adm.uned.es](mailto:direccion.cuid@adm.uned.es).

La prueba oral tiene lugar normalmente en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

## TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores:

El tutor en línea (TEL), que ayuda a los alumnos matriculados contestando a las dudas en cuanto al funcionamiento del curso en general, propone y corrige redacciones mensualmente y propone prácticas orales por videoconferencia. El alumnado podrá plantear las dudas en el "Foro de alumnos". Se recomienda encarecidamente, antes de escribir un mensaje en dicho

foro, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

El coordinador de la materia, quien desde la Sede Central del CUID, a través del teléfono o del correo electrónico, también contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general. Los datos de contacto del coordinador son:

Nombre del coordinador: Gonzalo Tamames González.

Horario de guardia: Miércoles, de 13.00 a 14.00 horas.

Teléfono de contacto: 913989437

Dirección de correo electrónico: gonza@invi.uned.es

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.